

INSTRUCTIONS FOR USE

Getinge Assured

Bowie-Dick Test Card TT

INTERPRETATION IMAGES

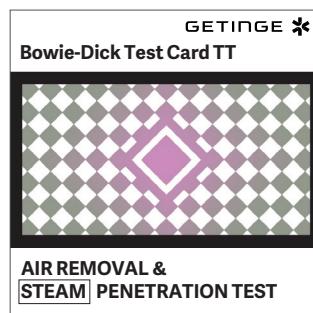
1



2



3



This is one example of a fail

DEUTSCH

Indikationen für den Gebrauch

Die Getinge Assured Bowie-Dick Test Card TT wird für die tägliche Überwachung von kleinen Vorräum-Dampfsterilisatoren von Typ B verwendet, die bei 134 °C sterilisieren. Die Karte ist speziell verpackt und entspricht den Anforderungen von ISO 11140-6 subatmosphärischen Testzyklen. Dieses Getinge Assured-Produkt wurde geprüft und es wurde nachgewiesen, dass es sowohl in ISO 11140-6 subatmosphärischen Testzyklen als auch in Getinge Bowie-Dick-Zyklen für Vorräum-Tischsterilisatoren des Typs B dieselbe und bewährte Leistung aufweist.

Gebrauchsanweisung

Der Test wird täglich in einer leeren Sterilisationskammer durchgeführt, bevor der Sterilisator sterilisiert werden.

- Aufwärmzyklus durchführen, um den Sterilisator anzuheben.
- Zum Zusammensetzen des Tests den im Lieferumfang der Indikatorkarte enthaltenen Metallring durch die Öffnung führen, die sich oben auf dem Beutel mit der Bowie-Dick Test Card TT befindet. Der Ring stabilisiert Beutel und Indikator und verhindert, dass Beutel und Indikator in der Sterilisationskammer bewegen werden.
- Die Bowie-Dick Test Card TT in einen leeren Sterilisator hängen.
- Einen Vorräum-Dampfsterilisationszyklus gemäß den Anweisungen des Sterilisator-Herstellers durchführen. Hinweis: eine kurze Trocknungszeit von 2 bis 5 Minuten hat keinen Einfluss auf den Test.

Farbumschlag

- 1 Nicht verarbeitet 2 bestanden
3 Nicht bestanden (lila bedeutet „nicht bestanden“)

Interpretation

- Nach Abschluss des Zyklus den Test umgehend aus dem Sterilisator nehmen. Vorsicht: Der Testbeutel und der Ring können noch heiß sein und müssen daher mit Vorsicht gehandhabt werden.
- Den Beutel öffnen und die Bowie-Dick Test Card TT herausnehmen. Den Metallring zur späteren Verwendung aufzubewahren und den Beutel entsorgen.
- Bei einem ordnungsgemäß funktionierenden Sterilisator zeigt die Indikatorgrafik auf dem ganzen Indikatorbild einheitlichen Farbumschlag von Lila zu Grün an.
- Eine braune oder nicht-einheitliche grüne Färbung kann ein Hinweis auf Probleme mit den Dampfbedingungen in der Sterilisationskammer sein oder auf andere Gase als nicht kondensierbarer Gase und Restluft. Möglicherweise muss eine Wartung angefordert werden.
- Die Bowie-Dick Test Card TT umhängen und die entsprechenden Informationen auf der Rückseite eintragen. Ggf. die Karte für Dokumentationszwecke aufzubewahren.

Lagerung

Bei normaler Raumtemperatur (10–30 °C) und 10–60% relativer Luftfeuchtigkeit lagern. Vor Nässe und übermäßiger Luftfeuchtigkeit schützen.

Verfallsdatum

Das Verfallsdatum ist auf der Produktverpackung aufgedruckt. Nicht nach dem auf der Produktverpackung aufgedruckten Verfallsdatum verwenden.

Störstoffe bzw. ungünstige Bedingungen

Es sind keinerlei Stoffe oder Bedingungen bekannt, die die Verwendungszeit des Indikators beeinträchtigen oder die Indikatorleistung auf sonstige Weise beeinflussen könnten.

Freisetzung von Giftstoffen

Es sind keine giftstoffe bekannt, die vom Indikator während oder nach der Sterilisation in Mengen freigesetzt werden, die für eine gesundheitsgefährdung bzw. eine Gefährdung der Eigenschaften des zu sterilisierenden Produkts ausreichend sind.

Konformitätserklärung

Die Getinge Assured Bowie-Dick Test Card TT erfüllt die Leistungsanforderungen von ISO 11140-6 subatmosphärischen Testzyklen für alternative Indikatoren, die dem Test für Prüfkörper bei Beladung mit porösen Gütern (Porous Load Process Challenge Device Test) entsprechen.

